



Opisy spektakli festiwalowych

13.09 | godz. 10:00, 11:30 | spektakle dla grup

14.09 | godz. 10:00, 11:30, 15:30 |

15.09 | godz. 10:00, 11:30, 15:30 |

A BOX

Echo Echo Dance Theatre Company (Irlandia)

THE BOX to interaktywny spektakl taneczny dla dzieci. Poznajemy pracownika fabryki opakowań kartonowych, który niechcący wpada do dużego pudła i spotyka w nim kogoś, kto zaprasza go do swojego kartonowego świata. Dwójka bohaterów powoli się zaprzyjaźnia i sprawia, że świat szarych i zwykłych pudełek zaczyna tętnić życiem, a ich pomysły na zabawę papierem i kartonem zdają się nie mieć końca. Pracownik fabryki w pewnym momencie zaczyna całkowicie zatracać się w zabawie, jest tak podekscytowany nowym światem, że jedynym ratunkiem dla niego okazuje się zamknięcie go... w pudełku. Spektakl pełen humoru i śmiesznych zwrotów akcji, wykorzystujący różnorodne materiały do pakowania.

Pomysł i reżyseria: Antonina Sheina i Zoe Ramsey

Występują: Antonina Sheina i Zoe Ramsey

Czas trwania: 30 minut

Adresaci spektaklu: dzieci 2 - 6 lat

INFO O TEATRZE

Echo Echo Dance Theatre Company tworzy spektakle taneczne oraz zajmuje się upowszechnianiem edukacji tanecznej. Teatr został założony w Amsterdamie przez Steve'a Battsa i Ursulę Laeubil w 1991 roku. Po sześciu latach został przeniesiony do Derry w Irlandii Północnej. Zespół Echo Echo Dance tworzy produkcje dla lokalnych grup tanecznych oraz tancerzy z innych krajów, organizuje festiwal tańca i ruchu, tworzy program dla artystów rezydentów, oferuje również szeroki wachlarz projektów partycypacyjnych, w których mogą brać udział tancerze z różnych grup wiekowych.

20.09 |godz. 10:00 i 11:30| spektakle dla grup

21.09 |godz. 10:00, 12:00, 16:00|

22.09 |godz. 10:00, 12:00, 16:00|

MA TACHE

O QUELE DOMMAGE (Belgia)

Pstryk! Zapalasz światło i pojawia się cień. Czy to nie cudowne? Plac zabaw gotowy! Dziś Rita ma urodziny! Ale w jej mieszkaniu zaczynają dziać się dziwne rzeczy. Uporządkowany świat bohaterki, w którym wszystko jest doskonale zorganizowane, nagle ją zaskakuje. Rita traci kontrolę, a jej wyobraźnia szaleje. Ktoś jeszcze wprasza się na urodzinowe przyjęcie. Kim jest? Co tu robi? MA TACHE to wizualna podróż bez słów, podczas której cień zaczyna żyć własnym życiem poprzez zabawę i siłę wyobraźni.

Spektakl opowiada o relacjach z innymi, utracie kontroli nad samym sobą, wyimaginowanych przyjaciółach, samotności i przyjaźni, zabawie, rywalizacji i władzy. Pobudza wyobraźnię i kreatywność.

Reżyseria: Olivier Mahiant

Pomysł: Clara Lopez Casado

Występują: Clara Lopez i Natalia Weinger

Muzyka: Gilles Kremer

Reżyseria światła: Sébastien André i Mark Elst

Czas trwania: 55 minut

Adresaci spektaklu: dzieci 2 - 6 lat

INFO O TEATRZE

Powstała w 2010 roku grupa O Quel Dommage, której dyrektorkami artystycznymi są Justine Moreau i Clara Lopez (absolwentki Conservatoire de Liège i Ecole International Lassaad de Bruxelles), bada formę teatralną, w której fundamentem jest zaangażowanie ciała, gestu i głosu. Balansując między tradycją a innowacyjnością, oferuje komiczny, absurdalny i poetycki teatr, który skupia widzów w różnym wieku i różnych narodowości.

oqueldommage.be

11.10 |godz. 10:00 i 11:30|

12.10 |godz. 10:00, 11:30, 15:30|

13.10 |godz. 10:00, 11:30, 15:30|

BB

Wonderland Collective / Makiko Ito (Holandia)

BB to interaktywny performans taneczno-muzyczny dla najmłodszych. Tancerze i muzycy poruszają się na scenie przy delikatnych dźwiękach wiolonczeli i skrzypiec, a dzieci zapraszane są do aktywnego współudziału. Dzięki improwizacji - subtelnie kontrolowanej - nawiązuje się między nimi wyjątkowy dialog i zawsze opowiada się nowa historia.

Kolektyw Wonderland powstał z inicjatywy japońskiej artystki MAKIKO ITO, która od 12 lat mieszka i pracuje w Amsterdamie, i która tworząc przedstawienia WONDERLAND chce zaoferować alternatywę dla zwykłej rozrywki, skupiając się na potencjale twórczym dziecka, a nie na czynieniu z niego biernego konsumenta.

Reżyseria: Makiko Ito

Taniec: Bryan Atmopawiro, Makiko Ito

Muzyka: Julie Laderach (skrzypce), Elodie Robine (wiolonczela)

Czas trwania: 35 minut

Adresaci spektaklu: dzieci 0,6 - 1,5 lat

INFO O TEATRZE

Wonderland Collective to grupa muzyków, tancerzy oraz reżyserów światła. Każdy wykonawca jest zawodowcem tworzącym sztukę w czasie rzeczywistym przy użyciu improwizacji, interakcji z publicznością i kompozycjami, które są tworzone na bieżąco na oczach widzów. Artyści Wonderland wychodzą ze swoją sztuką do dzieci, by umożliwić im budowanie odniesień do świata poprzez postrzeganie własnego ciała w relacji do przestrzeni sceny podczas zabawy. Dzieci są bezpiecznie prowadzone w świat tańca, dzięki czemu bawiąc się mogą przezwyciężyć własne ograniczenia i lęki.

wonderland-wonderland.com

25.10 | godz. 9:30 i 11:00 |

26.10 | godz. 10:00, 11:30, 15:30 |

27.10 | godz. 10:00, 11:30, 15:30 |

MAMMOET

Klankennest (Belgia)

Instalacja Mammoet zaprasza dzieci i maluchy do błogiego odpoczynku, patrzenia i sensorycznej zabawy w kinetycznej konstrukcji wypełnionej dźwiękiem, rytmem i materiałami dotykowymi. Zarówno instalacja, zbudowana na różnych poziomach, jak i sam występ artystów, mają dostarczać specyficznych wrażeń dźwiękowych i kinetycznych.

Małe dzieci słuchają całym ciałem i doświadczają dźwięku wszystkimi zmysłami. Mammoet ułatwia to wieloaspektowe doświadczenie - instalacja jest olbrzymim rezonatorem o różnych częstotliwościach dźwięku i umożliwia uczestnikom słuchanie nie tylko uszami. Ruchome ramiona instalacji oraz jej powolny, rytmiczny ruch wraz z akompaniamentem perkusjonalistów i serpentu, odzwierciedlają sposób, w jaki w wyobraźni twórców porusza się tytułowy Mammoet, czyli mamut.

Pomysł i wokół: Liesbeth Bodyn

Scenografia: Jeroen Van Der Fraenen, Evelien Verhegge

Występują: Tine Allegaert (perkusja, trąbka, wokół), Myrte Vandeweerd (taniec, wokół), Liesbeth Bodyn (wokół, perkusjonalia).

Czas trwania: 30 minut

Adresaci spektaklu: dzieci 0,6 - 2 lata

INFO O ARTYSTACH

Klankennest to organizacja dla małych dzieci i ich rodziców, pozwalająca im eksperymentować i tworzyć dialog z muzyką i dźwiękiem, ruchem i sztukami wizualnymi. Klankennest skupia się na sesjach muzycznych dla małych dzieci i niemowląt w wieku 0-4 lat. Ponadto oferuje projekty muzyczne dla najmłodszych oraz program edukacyjny dla małych dzieci.

Projekty te skupiają się na muzyce i dźwięku, tworząc szerszą przestrzeń dla dziecięcej kreatywności.

klankennest.com

8.11 | godz. 10:00 i 11:30 | spektakle dla grup

9.11 | godz. 10:00, 12:00 |

10.11 | godz. 10:00, 12:00 |

CIRCLES

Helios Theater (Niemcy)

Krąg życia, krąg przyjaciół, krąg rodziny, otoczenie. Cykliczność pór roku. Układ planetarny... Wszystko kręci się w koło. Wszystko ma dźwięk.

Kamień kołysze się nad niebieską powierzchnią. Czy to planeta nad wodą? Ziemia we wszechświecie? Wahadło? Bieg czasu? Czy po prostu kołyszący się kamień?

Kołyszące się wiadro zatacza kręgi i gubi piasek. Porusza się w kółko i maluje spiralę na niebieskim podłożu. Pojawiają się zwierzęta i ludzie, świat się rozwija, zaczyna się historia...

Spektakl CIRCLES to refleksja nad wielkimi pytaniami, w której uczestniczy 60 widzów, dwóch artystów, kamień, wiadro piasku, 60 lalek i muzyka.

Występują: Michael Lurse / Marko Werner

Co-Play: Jan Leschinski

Scenografia: Marko Werner i Michael Lurse

Muzyka: Jan Leschinski

Lalki: Ensemble

Czas trwania: 30 minut

Adresaci spektaklu: dzieci 2 - 6 lat

INFO O TEATRZE

Teatr HELIOS założony został w 1989 roku w Kolonii przez profesjonalną grupę artystów, muzyków, lalkarzy i aktorów. Tworzy przedstawienia dla dzieci od 2 roku życia, jak również dla młodzieży i dorosłych widzów. Od 1997 roku siedziba teatru znajduje się w mieście Hamm w specjalnie przebudowanym na ten cel kinie przy dworcu centralnym. W ciągu ostatnich kilku lat Teatr HELIOS był wielokrotnie

nagradzany za swoje niekonwencjonalne i artystyczne podejście w tworzeniu spektakli dla dzieci.

Teatr HELIOS jest członkiem Międzynarodowego Stowarzyszenia Artystycznego SMALL SIZE. Oprócz spektakli dla dzieci 2+ Teatr HELIOS jest żywo zainteresowany wymianą wiedzy i doświadczeń na temat tworzenia sztuki dla najmłodszych widzów, zarówno na poziomie narodowym jak i międzynarodowym. Jest organizatorem międzynarodowego festiwalu teatrów dla młodej publiczności „hellwatch”.

helios-theater.de

15.11 | godz. 9:30 i 11:00 | spektakle dla grup

16.11 | godz. 10:00, 12:00, 15:30 |

17.11 | godz. 10:00, 12:00, 15:30 |

ZWIER / TWIRL

Muziekvoorstelling (Holandia)

Koncert ZWIER to niezwykle wyjątkowy występ 5 muzyków, podczas którego dzieci wraz z rodzicami mogą doświadczać dźwięku jako przestrzennej przygody pobudzającej zmysły. Na scenie widzimy krąg, a w tym występie wszystko co okrągłe i wirujące będzie przekształcane w muzyczną i teatralną historię. Istotą jest tu muzykalność ruchu, a elegancki i dynamiczny język, aczkolwiek czasem "kanciasty" i prosty, służy jako przeciwwaga dla wszelkich okrągłości.

Muzycy kładą nacisk na autentyczność, żartobliwość i wirtuozerię, która przekłada się na słyszalną, widzialną i odczuwalną muzykę. Gra ciała, dźwięku i ruchu zaprasza publiczność do poetyckiej przygody. Dzieci i rodzice przeżywają doświadczenie, do którego mogą się odnieść i kontynuować je przenosząc na życie codzienne, tym samym wzmacniając więź między dzieckiem a rodzicem.

Produkcja Wervelwind Ensemble oraz Muziekvoorstelling.nl.

Ko-produkcja Festiwalu 2 Turven Hoog oraz Moving Academy of Performing Arts (MAPA) www.mapa.nl.

Pomysł: Wervelwind Ensemble

Muzyka: Toek Numan

Reżyseria oraz scenografia: Virág Dezső i Ide van Heiningen (MAPA)

Reżyseria światła: Ide van Heiningen

Muzyka: Marieke Franssen – flet piccolo, Stefanie Liedtke – fagot, Douwe van der Meulen – obój, Rudi van Hest – klarnet, Anneke Wensink – waltornia

Czas trwania: 35 minut

Adresaci spektaklu: dzieci 1 - 4 lat

INFO O TEATRZE

Zespół Wervelwind od wielu lat tworzy występy muzyczne i teatralne dla dzieci, m.in. muzykę na graną żywo dla młodej publiczności. Grupa chce zachęcić małe dzieci do odkrywania i lepszego poznawania otaczającego ich świata dźwięków.

Muzyka odgrywa bardzo ważną rolę w wychowaniu dziecka. Rozwój umiejętności fizycznych, społecznych, poznawczych i sensorycznych jest stymulowany pozytywnie przez muzykę. Muzyka uczy również dzieci w naturalny sposób, jak komunikować się z własnym otoczeniem.

Ważne jest, aby rodzice uczestniczyli w tym odkrywaniu. Udział w występach muzycznych może również i im przypomnieć, jak wspaniałe jest słuchanie muzyki na żywo. Zachęci dzieci i ich rodziców do wspólnego odkrywania, dzielenia się, a tym samym wzmacniania społecznej i emocjonalnej więzi między nimi.

Ale muzyka to także zabawa. Wspólne śpiewanie piosenek lub słuchanie pięknych melodii wywołuje pozytywne uczucia. Im wcześniej dziecko tego doświadcza, tym lepiej!

Wervelwind Ensemble chce zachęcić dzieci i rodziców do wyruszenia w podróż pełną przygód, tworząc spektakl muzyczny, który porusza zarówno dzieci, jak i dorosłych w sposób estetyczny i emocjonalny.

muziekvoorstelling.nl

6.12 |godz. 9:30 i 11:00| spektakle dla grup

7.12 |godz. 10:00, 12:00, 15:30|

8.12 |godz. 10:00, 12:00, 15:30|

LANDING

Jasmin Hasler (Holandia)

I nagle...KLAP, lądujecie gdzieś. Na przykład na ziemi. Albo w jakiejś dziwnej sztuce teatralnej, z mamą lub tatą.

Spektakl LANDING jest o... lądowaniu. Przybyciu na ziemię. I o byciu na ziemi. O chwili przybycia i tym, czego potrzebujemy, aby móc wylądować. Jest to utwór muzyczny dla wszystkich zmysłów, dla każdego, kto kiedykolwiek coś upuścił ze zdziwieniem.

Ko-produkcja Jasmin Hasler, Grand Theater i Festival 2 Turven Hoog.

Reżyseria: Jasmin Hasler

Występują: Sieger Baljon i Loes Schaap

Scenografia i kostiumy: Esmé Valk Geluidsontwerp i Dennis van Tilburg

Produkcja: Eva Weerts

Wsparcie artystyczne: Elien van den Hoek, Ingrid Wolff, Anne-Beth Schuurmans

Czas trwania: 30 minut

Adresaci spektaklu: dzieci 1-5 lat

INFO O TEATRZE

Jasmin Hasler współpracuje z Turven Hoog Festival w Holandii. Studiowała Architekturę Krajobrazu na Uniwersytecie Przyrodniczym w Wiedniu oraz produkcję teatralną w akademii teatralnej w Utrechcie (HKU) w Holandii. Na ostatnim roku studiów odkryła w sobie zamiłowanie do teatru sensualnego, fizycznego i wizualnego, inspirując się Body Weather Laboratory Amsterdam. Współpracowała z Teatro de los Sentidos (Barcelona), sjamandada i Schweigman&. Jej praca ma

minimalistyczny, ale jednocześnie poetycki wymiar, stanowiący grę na pograniczu świata tkanin, instalacji, ciała, teatru i ekologii.

jasminhasler.com

13.12 |godz. 10:00 i 11:30| spektakle dla grup

14.12 |godz. 10:00, 12:00, 15:30|

15.12 |godz. 10:00, 12:00, 15:30|

WIND

Madam Bach (Dania)

Spektakl WIND to wyjątkowa podróż dla zmysłów, podczas której dzieci będą zaproszone do zabawy z wiatrem i gdzie każdy powiew wiatru otwiera drzwi do ciągle zmieniających się obrazów. Naszą podróż zaczniemy od ciepłej letniej bryzy. Jesteście ciekawi jak się ona skończy?

Reżyseria: Lisa Becker

Występują: Christian Schrøder i Pernille Bach

Czas trwania: 30 minut i 15 minut zabawy

Adresaci spektaklu: dzieci 2 - 6 lat

INFO O TEATRZE

Theatre Madam Bach to duńska grupa teatralna, która od wielu lat pracuje nad teatrem dziecięcym dla najmłodszych odbiorców. Skupia się na danej chwili i na interakcji z publicznością poprzez eksplorację zmysłów dźwiękiem, muzyką, słowami i ruchem. Wiele z ich spektakli teatralnych to utwory oryginalne, które otrzymały pozytywne recenzje w Danii i na arenie międzynarodowej. Ich celem jest stworzenie wysokiej jakości teatru dziecięcego, który inspirowe najmłodszych, jak używać prostych narzędzi do tworzenia magicznej przestrzeni. Od lat Madam Bach wystawia swoje produkcje na całym świecie, m.in. podczas Shanghai World Expo w 2010 roku.

madambach.com